

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 25 (1978)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



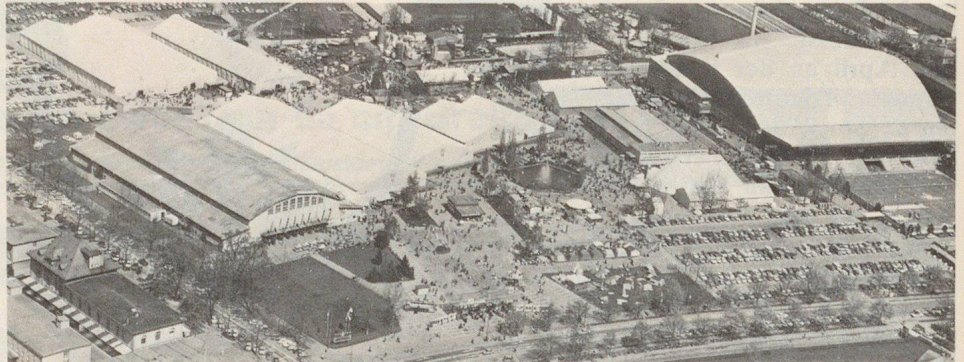
## BEA 78

mit Zivilschutz-  
Sonderschau

## AUSSTELLUNG

Gewerbe  
Landwirtschaft  
Industrie  
Handel

BERN, 29. APRIL-9. MAI



Luftbild der BEA von Fritz Tschirren, Zollikofen. Links aussen die Ausstellungshalle. Rechts aussen das Berner Eisstadion, unter dem sich die grosse Zivilschutzanlage der Bundesstadt befindet

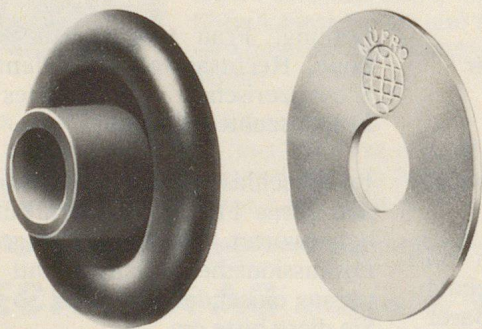
Der Zivilschutz wird auch dieses Jahr an der Bernischen Ausstellung – siehe unser Umschlagbild – gross vertreten sein. Im hinteren Teil der Festhalle, rechts nach dem Bühnenaufgang, befindet sich die Sonderschau «Frauen im Dienste der Gemeinschaft», die in Zusammenarbeit mit dem FHD und dem R+D durch das Bundesamt für Zivilschutz erstellt wurde. Die Festhalle ist auf dem Plan durch die

Nummer 16 gekennzeichnet. Wie jedes Jahr wird auch das stadtbernerische Zivilschutzzentrum Allmend wiederum zur Besichtigung geöffnet (Eingang auf Plan Nr. 9). Das Zentrum ist heute eine weltbekannte Anlage von rund 10 000 m<sup>2</sup> Fläche mit modernen Zivilschutzeinrichtungen, wie Kommandoposten, Küchen, Operationsräumen, 1000 Liegestellen, Bereitschaftsanlagen und Ma-

terialdepots. Instruktoressen des Zivilschutzes der Bundesstadt stehen zu Führungen und Erklärungen zur Verfügung. Im Einsatz steht auch der Verpflegungsdienst der OSO Bern in einer der grossen Küchen, wo zweimal täglich zu zeitgemässen Preisen warme Verpflegung abgegeben wird, wie z. B. Suppe mit Spatz.

**Der Besuch der BEA in Bern ist in jeder Beziehung eine Reise wert, könnte z. B. ein interessanter und instruktiver Programmpunkt im Tätigkeitsprogramm der Sektionen des Schweizerischen Zivilschutzverbandes sein. Für Gesellschaften ab 10 Personen reduziert sich der Eintrittspreis auf Fr. 3.—.**

## Schocksichere Befestigung bei Zivilschutzbauten



- Dämmgulas-Scheiben für Sanitärapparate
- Dämmgulas-Einlagen für Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen

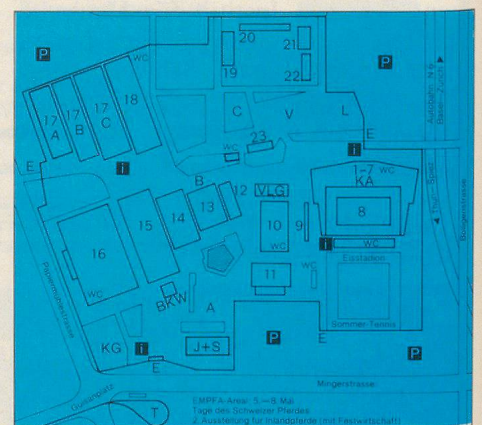
Verkauf durch:

**URFER**

Müpro-Befestigungstechnik, Schalldämmung  
Bühlstrasse 96, 5712 Beinwil am See, Telefon 064 71 42 26

Links unten die Tramstation Guisanplatz (T), dahinter Ausstellungshalle (16) mit Sonderschau «Frauen im Dienste der Gemeinschaft».

Rechts aussen vor dem Eisstadion (8) Eingang zu den Zivilschutzanlagen der Bundesstadt mit Zivilschutz-Restaurant (9). Wir empfehlen auch die Sonderschau der Bernischen Kraftwerke AG (BKW)



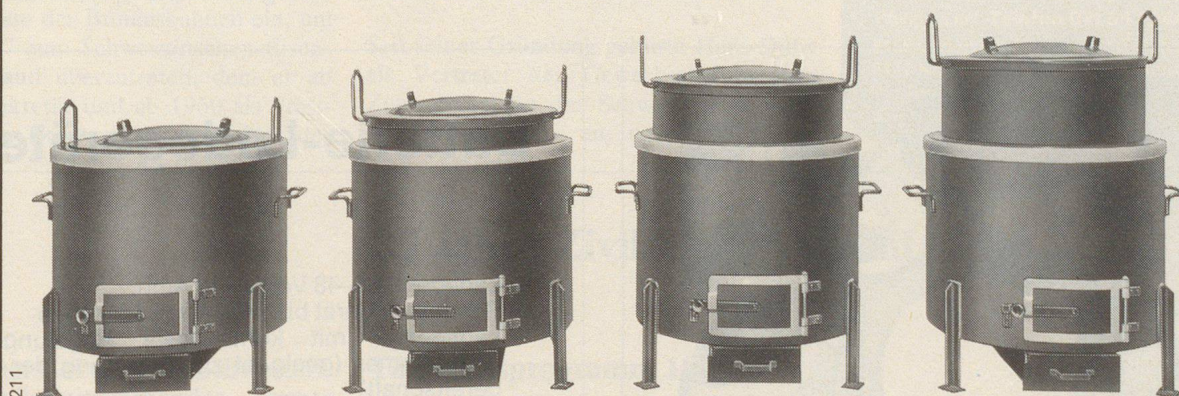
Viel Vergnügen an der BEA 78! Bahnvergünstigungen – Auskunft ab welchen Stationen Spezialbillette (auch im Tram gültig) erhältlich sind, erteilt Telefon 031 188. Kein Abstempeln der Billette! Mit den geräumigen Tramwagen SVB Nr. 9 gelangen Sie bequem vor die Tore der BEA (Eingang A). Für Autofahrer stehen rund um die BEA genügend Parkplätze zur Verfügung.



# Wenn Sie mit der Verpflegung Sorgen haben, dann sorgt SARINA dafür, dass Sie damit keine Sorgen haben.

Denn wir machen nämlich den praktischen SARINA-Kochkessel. Und der ist so gebaut, dass er wirklich überall vernünftig eingesetzt werden kann: Im Zivilschutz zum Beispiel. Oder in der Militärküche. Oder auf einer Grossbaustelle. Wo Sie wollen. Und zwar ohne grossen Aufwand. Denn unser SARINA-Kochkessel ist leicht zu transportieren. Er braucht wenig Platz, und seine Feuerung ist ganz aus Guss (Schamottsteine gibt es keine). Wenn trotzdem einmal etwas reparaturbedürftig werden sollte, dann haben wir für jeden Kochkesselteil auch immer einen Ersatzteil. Beschreibung: Äusserst

starke Konstruktion; sparsam im Betrieb; Kessel und Deckel aus Chromnickelstahl 18/8; Innenseite des Kessels fein geschliffen; Feuerung aus Guss; 100-Liter-Modell kann durch Bratkessel mit Stahlboden von 10 mm ersetzt werden. Und das Schöne an den ganzen SARINA-Kochkesseln ist, dass man sie auch zu einem vernünftigen Preis haben kann. Wenn Sie jetzt noch mehr über unser Kochkessel-Programm wissen möchten, dann rufen Sie uns doch einfach an oder schreiben Sie uns. SARINA-Kochkessel: Keine Verpflegungsprobleme mehr.



O 211

Inhalt	Höhe	Durchmesser	Gewicht
80 lt.	805 mm	710 mm	124
100 lt.	865 mm	710 mm	128
125 lt.	980 mm	710 mm	131
150 lt.	1065 mm	710 mm	133

*Sarina*

Sarina-Werke AG  
Kücheneinrichtungen für Truppenlager und Zivilschutz  
1701 Freiburg, Telefon 037 / 22 24 91

BON einsenden an Sarina-Werke AG  
1701 Freiburg

Senden Sie uns gratis die Dokumentation  
Ihrer Kochkessel

Name

Adresse

Z

MUBA Halle 24, Stand 323